

# 幫助小學一年級非華語學童認識香港硬幣

作者：譚志良

## 學習目標

- 能辨別不同的硬幣
- 能用硬幣組合成不同的物品的價錢

## 困難

- 在電子支付日益普及下，學童越來越少機會接觸和使用硬幣
- 非華語學童一般較少機會自行購物
- 香港一圓以下的硬幣中英文的表述不同，中文口語和書面語的表達也不一樣
  - 香港硬幣「壹毫」：教科書緊隨大中華地區的用法，寫作「一角」，但英語卻用「TEN CENTS」（十仙），而且「10」字明顯看到。由於「一」用了大寫「壹」，小一學童一般來說不會知道如何讀。
  - 香港硬幣「貳毫」、「伍毫」也是如此。
  - 為甚麼明明寫上「10 CENTS」、「20 CENTS」、「50 CENTS」的硬幣，卻要讀作「一角」、「二角」、「五角」這些根本在硬幣上找不到的詞語？這令華語生和非華語生都感困惑。

## 策略

- 真正接觸香港硬幣，真正從外觀、顏色等去感受，才能辨認
  - 幫助學生辨認不同的硬幣，教師可以為每位學生預備一套香港硬幣。  
(可以請學生自行收集、清洗、用密實膠袋包好帶回學校)  
(有足夠時間及資源，教師為每位學生預備也是可行的)

## 教學活動建議

- 教師請學生取出小袋硬幣（或派給每位學生一小袋硬幣）
- 「大家知不知道這是甚麼？」  
(答案：錢、碎銀（非華語生大多不知道這名稱）、毫子、兩蚊等。)
- 「香港用的錢（叫貨幣）有兩類。紙幣（教師展示\$10、\$20、\$50、\$100）和硬幣（教師展示小袋硬幣），今天我們學一些有關硬幣的知識。」
- 教師可順面值的高低，每次請學生找出並拿起一個硬幣，教學生讀出來  
(教師可決定是否作出面值以外的描述，還是由學生自行找出來)
- 「哪些同學曾經用硬幣買東西？」  
(教師可以因應學生的回應，在介紹不同硬幣時請有用錢經驗的同學參與)
- 「請同學把手上的硬幣按顏色分類。」  
(學生應該可以把硬幣分成三類：  
兩色—\$10；銀色—\$5、\$2、\$1；  
銅金色—\$0.5、\$0.2、\$0.1)  
(但小一學生大多應沒法形容相關的顏色，教師要加以協助)
- 除了顏色，大家有沒有其他方法去分呢？」  
(學生應該可以發現波浪形邊和圓形，但非華語生未必可以說出來，教師要給予支援)

- 教師可運用提問，了解學生掌握的程度，並因應學生的回應加以引導、修正：

- 「哪些硬幣是銀色又有波浪形邊的？請拿起來。」

「對。這是\$2（貳圓）。」

- 「哪些硬幣是銀色又有圓形邊的？請拿起來。」

「對。這是\$1（壹圓）。還有其他嗎？\$5（伍圓）也是圓形又是銀色的。\$10（拾圓）？！不對啊。它外邊是銀色，裏面呢？」

- 猜硬幣的過程有助教師了解學生的概念是否清晰，也有助教師理解一些語言上難以表達的情況。

（例如：用金色形容「一角」、「二角」和「五角」，往往會令較少接觸硬幣的學生感到困擾，因為這幾種硬幣的顏色在使用的過程中，會變得暗啞，令人感到很難和金色扯上關係）

- 作為家課，不妨叫學生想想用手上的硬幣可以買到甚麼東西

- 請學生觀察一下家居附近的店舖，了解有甚麼\$20以下的東西。

- 麵包、零食、各種小文具等
    - 公共交通工具的車資
    - 可能有學生想到「一角」可以買到郵票呢

- 如果學校用iPad，可以下載 Hong Kong Money App — Learning and Teaching App for Kids 作為課堂探究（個人、小組或師生互動）

- 協助學生了解硬幣如何組合運用。
  - 「如何用最少數量的硬幣付款」是傳統練習中常見的難題，但和生活的經驗並非直接相關，反而對非華語學生加添不必要的困難，應該避免。
  - 使用硬幣以不同的方式組合相加去付款，能鼓勵學生嘗試，也令更多學生能提供答案，可以促進課堂中學生分享，應該多用。

